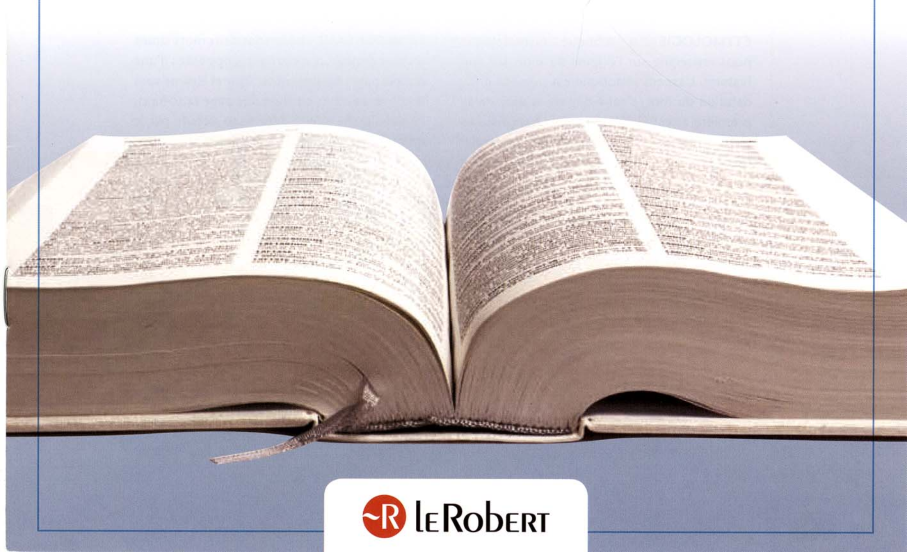
Le nouveau Petit Robert de la langue française

Mode d'emploi



le Robert

Le lexique du dictionnaire

ABRÉVIATION Les mots fréquemment utilisés apparaissent sous une forme abrégée : marques, indications grammaticales (n., v., adj., réfl...), etc. La liste des abréviations figure dans les annexes*, en début d'ouvrage.

ANNEXES Situées en début et en fin d'ouvrage, elles ne font pas partie du corpus du dictionnaire. Elles donnent des informations utiles à la consultation du dictionnaire (préface, tableau des signes phonétiques*, des abréviations* employées...) et à la compréhension du fonctionnement de la langue (tableaux de conjugaison, dictionnaire des suffixes, accord du participe passé...).

ARTICLE Il est formé de l'entrée* et du développement dont elle fait l'objet.

ENTRÉE Unité signifiante traitée par le dictionnaire ; c'est l'un des « mots » qui font l'objet d'un article* et sont classés par ordre alphabétique. L'ensemble des entrées forme la nomenclature* du dictionnaire.

ÉTYMOLOGIE La rubrique étymologique nous renseigne sur l'origine du mot, sur son histoire. L'aspect historique est précédé de la datation du mot, c'est-à-dire de la date de sa première attestation repérée en français. Les différents sens d'un mot suivent généralement un ordre chronologique, du plus ancien au plus récent.

LEXICOGRAPHE Spécialiste qui fait un dictionnaire de langue. Émile Littré, Paul Robert, Alain Rey sont des lexicographes.

NOMENCLATURE Liste de toutes les entrées* du dictionnaire. Un dictionnaire pour adultes comprend de 40000 à 100000 entrées, un ouvrage pour enfants environ 20 000.

PHONÉTIQUE L'alphabet phonétique international (API) est un ensemble de signes spéciaux qui permettent de noter la prononciation. La phonétique est très utile car des sons correspondent à des graphies différentes (ex. le son [f] s'écrit f ou ph) et une même graphie peut se prononcer de manière différente (la lettre *s*, selon sa position dans le mot, se prononce [s] ou [z]). La phonétique lève ces ambiguïtés puisqu'à un son correspond un signe et à un signe correspond un son. Comparer les systèmes graphique (*oiseau*) et phonétique (*[wazo]*). La liste des signes phonétiques se trouve dans les annexes*, en début d'ouvrage.

RENVOI Matérialisé par une flèche, il dirige le lecteur vers un autre article* où il trouvera des informations complémentaires. Les renvois font partie du réseau analogique.

TITRE COURANT Chacun des deux mots situés en haut de page, aux extrémités opposées d'une double page. Ainsi les mots *léger* et *légume* sont les titres courants de la double page 1440-1441, ce qui signifie que la page 1440 débute par le mot LÉGER et que la 1441 finit par LÉGUME.

VARIANTE Lorsqu'un mot peut s'écrire de plus d'une façon, les variantes sont signalées en entrée* (ex. CLÉ ou CLEF), après l'entrée (LUMBAGO, var. LOMBAGO) ou sous forme de remarque (LUFFA – On écrit aussi *loofa*.).

Dans le texte qui suit, l'astérisque placé après un mot renvoie à ce lexique.

◆ ◆ ◆

Édito

Le *Nouveau Petit Robert de la langue française* est un témoignage unique de la richesse du français, de sa vitalité, de son lien avec la justesse de l'expression et de la pensée. Ce mode d'emploi s'adresse à tous ceux qui souhaitent une découverte plus rapide et plus riche du *Petit Robert*. Pour utiliser ce dictionnaire avec efficacité, pour accéder à toutes ses ressources, il importe de bien connaître sa structure. Tel est l'objectif de ce mode d'emploi.

Sommaire

Voyage au pays des dictionnaires... et des mots

Le *Nouveau Petit Robert* est un dictionnaire de langue

Un dictionnaire de langue, c'est quoi ? C'est un dictionnaire qui parle **des mots de la langue** et de leur emploi. Il va donc fournir des informations concernant ces mots, à la fois sur **la forme** et sur **le sens** : la façon dont ils s'écrivent, dont ils se prononcent, la classe de mots à laquelle ils appartiennent, leur genre, leur origine étymologique* et leur date d'apparition en français, leur(s) définition(s), leur contexte d'emploi. De nombreux exemples d'usage, des citations d'auteurs, des synonymes et des contraires (s'il y en a), des précisions grammaticales enrichissent les définitions. Ce type de dictionnaire peut également situer le mot dans sa famille, donner ses dérivés et ses composés.

Bref ! Un vrai **guide de voyage au pays des mots**.

Dictionnaire et autres ouvrages de référence

Il ne faut pas confondre le dictionnaire de langue avec l'encyclopédie ou le dictionnaire encyclopédique. L'**encyclopédie** parle de toutes les connaissances humaines, du monde qui nous entoure. Ce type d'ouvrage est illustré. L'ordre peut être alphabétique ou thématique. Le **dictionnaire encyclopédique** donne des renseignements sur les choses, les idées désignées par les mots ; il traite aussi des noms propres. Il est illustré par des cartes, des schémas, des tableaux, des dessins, des photos. Les informations sur la langue sont succinctes.

Le Petit Robert est un dictionnaire de langue : la description est complète et précise, à la fois historique, phonétique, sémantique, orthographique, grammaticale, morphologique, analogique, littéraire.



EXERCICES

1 Le bon choix

Où trouver cette information ?

	Dans un dictionnaire de langue	Dans une encyclopédie
Une citation de Racine avec le mot *passion*		
La formule pour calculer le volume du cône		
L'origine du mot *narcissisme*		
Les contraires du verbe *connaître*		
Les homonymes du mot *verre*		
La date d'apparition du mot *guillotine*		
Le sens ancien du mot *amant* rencontré dans une pièce de Molière		
La prononciation du mot *gageure*		
La description du cycle de l'eau		
L'adjectif savant correspondant au mot *oreille*		
Des synonymes familiers de l'adjectif *riche*		

2 Vrai ou Faux ?

	Vrai	Faux
Une encyclopédie est toujours classée par ordre alphabétique.		
Un dictionnaire de langue permet de comprendre l'origine des mots et leur histoire.		
La conjugaison des verbes est indiquée dans un dictionnaire de langue.		

3 Au secours !

J'ai un problème

Le Petit Robert peut-il m'aider à le résoudre ?

	Oui	Non
Pour décrire une pieuvre, je ne sais pas si je dois dire *de longues tentacules* ou *de longs tentacules*		
Je ne souhaite pas employer l'anglicisme *container* ; par quel mot le remplacer ?		
Je ne comprends pas pourquoi le neuvième mois de l'année s'appelle *septembre*		
Puis-je utiliser le mot *gueule* dans un document soigné ?		

En feuilletant le Nouveau Petit Robert

◆ Vue d'ensemble

Si quelques milliers de mots suffisent à la communication quotidienne, la langue française offre un vocabulaire beaucoup plus riche : *Le Petit Robert* contient **60 000 mots** correspondant à **300 000 sens** différents. L'ensemble de ces mots est appelé **la nomenclature*** du dictionnaire.

◆ Une langue vivante

Une langue évolue en permanence. Ainsi, chaque année, la nomenclature* du *Petit Robert* s'enrichit de **mots nouveaux** qui désignent des réalités ou des idées récentes : *altermondialiste, bioterrorisme, cybercafé, exoplanète, internaute* ou *microcrédit*, par exemple, ont été intégrés récemment. Mais la richesse d'une langue c'est aussi **son passé**, les **réalités d'autrefois** *(brigandine, cuvier, escot...)* ou les mots **sortis de l'usage** *(apothicaire, bièvre, goupil...)* et remplacés par d'autres façons de dire.

Le français se parle en différents points du globe, avec des nuances présentes dans *Le Petit Robert* : la **francophonie** est présente avec l'*aréna* canadienne, la *cacaille* belge, le *grimpion* suisse, l'*essencerie* africaine qui apportent leur richesse, comme les mots des régions de France : le *jacquet* normand, le *chouchen* breton, la *cébette* provençale, les *courées* du Nord.

Le français est constitué de nombreux **emprunts** aux langues du monde, certains très anciens : *paquebot* de l'anglais, *cobalt* de l'allemand, *caleçon* de l'italien, *embargo* de l'espagnol, *pintade* du portugais, *litchi* du chinois, *pagaie* du malais, *ski* du norvégien, *hasard* de l'arabe, *éden* de l'hébreu, *pyjama* de l'hindoustani, *boulevard* du néerlandais, *musc* du persan, *tsunami* du japonais, *hévéa* du quechua, *mocassin* de l'iroquois... Ces origines si diverses sont à découvrir en consultant la rubrique « étymologie* ».

Pour s'exprimer efficacement il faut s'adapter à la **situation de communication**, au niveau de langue comme au domaine du savoir. *Amocher, costaud* sont des mots familiers, tandis que *acacia* ne désigne pas le même arbre pour un botaniste et un non-spécialiste.

Le *Nouveau Petit Robert* contient 60 000 mots et les évolutions les plus récentes de la langue française (nouveaux mots, sens, expressions...).
Le français vit à travers ses nouveaux mots, ses termes anciens, ses emprunts et son usage à travers le monde.

• Le français en mouvement

- Retrouvez sur la carte quelques emprunts du français aux langues des pays suivants : Italie, Espagne, Portugal, Allemagne, Grande-Bretagne et Pays-Bas.
- Retrouvez également des mots frontaliers.
- Enfin, découvrez des mots communs avec le Canada.

CANADA

baladodiffusion
courriel
gratuiciel

ROYAUME-UNI

étiquette
nourrice
palais

ticket
nurse
palace

- aubaine « article en promotion »
- bec « baiser »
- carrousel « manège »

- chicon « endive »
- ramassette « pelle à poussière »

BELGIQUE

bolwerc
mannekijn
mattenoot

Handball
Käppi
trinquen
Walzer

ALLEMAGNE

garde-robe
« vestiaire »

LUXEMBOURG

- catin « poupée »
- gadelle « groseille »
- carreauté « à carreaux »

sorteur
« qui aime sortir »

- brailler « pleurer »
- branler « hésiter »

- jambette « croc-en-jambe »
- perchaude « perche (poisson) »

foehn « sèche-cheveux »

SUISSE

AUTRICHE

fruitière
« fromagerie »

acquarelle
bambin
banqueroute
boulevard
caprice
carapace
cigare
handball
jonquille
képi
mannequin
marmelade
matelot
pintade
trinquer
valse

ITALIE

acquarella
bambino
bancarotta
capriccio

chocolatine « pain au chocolat »

PORTUGAL

marmelada
pintada

ESPAGNE

carapacho
cigarro
junquillo

ARRÊT SUR PAGES

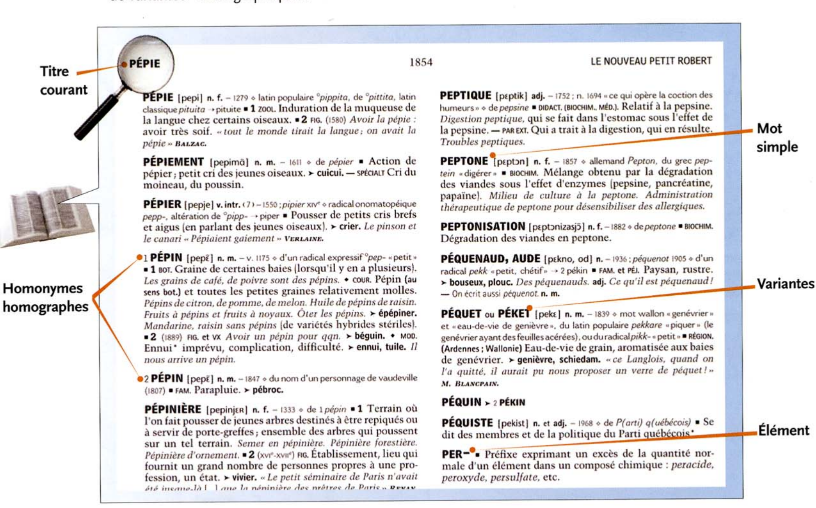
◆ Que trouve-t-on dans une page ?

Des entrées*, ce sont les « mots » que l'on cherche à l'ordre alphabétique. L'ensemble des entrées forme la nomenclature* du dictionnaire. Les informations qui suivent l'entrée forment avec elle un article* du dictionnaire.

L'**entrée** peut être :

- **un mot simple**, c'est le cas le plus fréquent : *fleur, courir, magnifique, beaucoup*
- composée de **plusieurs mots** : *chemin de fer, arc-en-ciel, reculons (à)*
- un **élément** de formation : *hyper-, -phagie ;* ces éléments n'existent qu'en liaison et s'emploient associés avec un autre élément ou avec un mot.

⚠ À noter : L'entrée peut être double lorsque deux façons d'écrire sont possibles ; il s'agit alors de **variantes*** orthographiques.



PÉPIE 1854 LE NOUVEAU PETIT ROBERT

PÉPIE [pepi] **n. f.** – 1279 ◇ latin populaire °*pippita*, de °*pittita*, latin classique *pituita* → pituite ■ **1** ZOOL. Induration de la muqueuse de la langue chez certains oiseaux. ■ **2** FIG. (1580) *Avoir la pépie :* avoir très soif. *« tout le monde tirait la langue ; on avait la pépie »* BALZAC.

PÉPIEMENT [pepimɑ̃] **n. m.** – 1611 ◇ de *pépier* ■ Action de pépier ; petit cri des jeunes oiseaux. ➤ **cuicui.** — SPÉCIALT Cri du moineau, du poussin.

PÉPIER [pepje] **v. intr.** ⟨7⟩ – 1550 ; *pipier* XIVe ◇ radical onomatopéique *pepp-*, altération de °*pipp-* → piper ■ Pousser de petits cris brefs et aigus (en parlant des jeunes oiseaux). ➤ **crier.** *Le pinson et le canari « Pépiaient gaiement »* VERLAINE.

1 **PÉPIN** [pepɛ̃] **n. m.** – v. 1175 ◇ d'un radical expressif °*pep-* « petit » ■ **1** BOT. Graine de certaines baies (lorsqu'il y en a plusieurs). *Les grains de café, de poivre sont des pépins.* ◆ COUR. Pépin (**au sens bot.**) et toutes les petites graines relativement molles. *Pépins de citron, de pomme, de melon. Huile de pépins de raisin. Fruits à pépins et fruits à noyaux. Ôter les pépins.* ➤ **épépiner.** *Mandarine, raisin sans pépins* (de variétés hybrides stériles). ■ **2** (1889) FIG. et VX *Avoir un pépin pour qqn.* ➤ **béguin.** ◆ MOD. Ennui* imprévu, complication, difficulté. ➤ **ennui, tuile.** *Il nous arrive un pépin.*

2 **PÉPIN** [pepɛ̃] **n. m.** – 1847 ◇ du nom d'un personnage de vaudeville (1807) ■ FAM. Parapluie. ➤ **pébroc.**

PÉPINIÈRE [pepinjɛʀ] **n. f.** – 1333 ◇ de 1 *pépin* ■ **1** Terrain où l'on fait pousser de jeunes arbres destinés à être repiqués ou à servir de porte-greffes ; ensemble des arbres qui poussent sur un tel terrain. *Semer en pépinière. Pépinière forestière. Pépinière d'ornement.* ■ **2** (XVIe-XVIIe) FIG. Établissement, lieu qui fournit un grand nombre de personnes propres à une profession, un état. ➤ **vivier.** *« Le petit séminaire de Paris n'avait été jusque-là [...] que la pépinière des prêtres de Paris »* RENAN

PEPTIQUE [pɛptik] **adj.** – 1752 ; n. 1694 « ce qui opère la coction des humeurs » ◇ de *pepsine* ■ DIDACT. (BIOCHIM., MÉD.). Relatif à la pepsine. *Digestion peptique,* qui se fait dans l'estomac sous l'effet de la pepsine. — PAR EXT. Qui a trait à la digestion, qui en résulte. *Troubles peptiques.*

PEPTONE [pɛptɔn] **n. f.** – 1857 ◇ allemand *Pepton*, du grec *peptein* « digérer » ■ BIOCHIM. Mélange obtenu par la dégradation des viandes sous l'effet d'enzymes (pepsine, pancréatine, papaïne). *Milieu de culture à la peptone. Administration thérapeutique de peptone pour désensibiliser des allergiques.*

PEPTONISATION [pɛptɔnizasjɔ̃] **n. f.** – 1882 ◇ de *peptone* ■ BIOCHIM. Dégradation des viandes en peptone.

PÉQUENAUD, AUDE [pɛkno, od] **n.** – 1936 ; *péquenot* 1905 ◇ d'un radical *pekk* « petit, chétif » → 2 pékin ■ FAM. et PÉJ. Paysan, rustre. ➤ **bouseux, plouc.** *Des péquenauds.* **adj.** *Ce qu'il est péquenaud !* — On écrit aussi *péquenot.* **n. m.**

PÉQUET ou **PÉKET** [pekɛ] **n. m.** – 1839 ◇ mot wallon « genévrier » et « eau-de-vie de genièvre », du latin populaire *pekkare* « piquer » (le genévrier ayant des feuilles acérées), ou du radical *pikk-* « petit » ■ RÉGION. (**Ardennes ; Wallonie**) Eau-de-vie de grain, aromatisée aux baies de genévrier. ➤ **genièvre, schiedam.** *« ce Langlois, quand on l'a quitté, il aurait pu nous proposer un verre de péquet ! »* M. BLANCPAIN.

PÉQUIN ➤ 2 **PÉKIN**

PÉQUISTE [pekist] **n. et adj.** – 1968 ◇ de *P(arti) q(uébécois)* ■ Se dit des membres et de la politique du Parti québécois*.

PER- ■ Préfixe exprimant un excès de la quantité normale d'un élément dans un composé chimique : *peracide, peroxyde, persulfate,* etc.

◆ Point de repère

- Le **titre courant** placé en haut de page facilite la recherche : *pépin* est après *pépie*
- Lorsque deux mots s'écrivent de manière identique, ce sont des **homonymes** homographes. Chaque entrée est précédée d'un numéro 1.*voile nm* 2.*voile nf*
- Les homonymes sont des mots de sens différent, qui se prononcent de la même manière (homophones) ou non, s'écrivent de la même manière (homographes) ou non. Lorsque deux mots s'écrivent de manière identique, les homographes sont présentés les uns à la suite des autres, chaque *entrée étant précédée d'un numéro : 1.voile nom masculin 2.voile nom féminin. Les homonymes homophones, qui posent des problèmes à l'écrit, sont signalés en fin d'article, précédés de l'abréviation hom.*



EXERCICES

1 Les mots en R

Dans cet extrait je trouve :

- le titre courant : ....
- un homonyme homographe : ....
- des homonymes homophones : ....
- une variante orthographique : ....
- l'article le plus long : ....
- l'entrée la plus longue : ....
- l'entrée la plus courte : ....
- un élément : ....

ROSSINANTE 2270

ROSSINANTE [rɔsinɑ̃t] **n. f.** – 1718 ◊ altération, d'après *rosse*, de l'espagnol *Rocinante*, nom du cheval de don Quichotte (*Rossinante* 1614), de *rocin* « roussin » ■ VIEILLI Mauvais cheval, maigre et poussif. ➤ **rosse** (1°).

1 **ROSSOLIS** [rɔsɔli] **n. m.** – 1669 ◊ latin médiéval *ros solis* « rosée du soleil » ■ BOT. ➤ **droséra.**

2 **ROSSOLIS** [rɔsɔli] **n. m.** – 1655 ◊ de 1 *rossolis*, de l'italien *rosolio* ■ ANCIENNT Ratafia de roses et de fleurs d'oranger fabriqué surtout en Italie et en Turquie au XIXe s.

RÖSTI ou **RŒSTI** [røʃti ; røsti] **n. m.** – 1899 *reuchties* ◊ suisse allemand *röschti* ■ RÉGION. (Suisse) Galette de pommes de terre râpées rissolée à la poêle. *Des röstis.*

ROSTRAL, ALE, AUX [rɔstral, o] **adj.** – 1663 ; hapax XVIe ◊ de *rostre* ■ **1** ANTIQ. ROM. Orné d'éperons de navires. *Colonne rostrale*, érigée en souvenir d'une victoire navale. ■ **2** ANAT. En forme de bec.

ROSTRE [rɔstr] **n. m.** – XIVe, repris 1730 ◊ latin *rostrum* « bec, éperon » ■ **1** ANTIQ. ROM. Éperon de navire. • **LES ROSTRES :** tribune aux harangues, emplacement orné de colonnes portant les éperons pris aux navires ennemis. • ARCHIT. Ornement en forme de bec, d'éperon. ■ **2** (1812, des crustacés) ZOOL. Partie saillante et pointue, en avant de la tête. *Le rostre d'un espadon, d'un marlin.* — Prolongement de la carapace thoracique (de certains crustacés). — Pièce buccale pointue (de certains insectes [rhynchotes]). ➤ **stylet.**

-ROSTRE ■ Élément, du latin *rostrum* « bec » : *conirostre, dentirostre.*

1 **ROT** [ro] **n. m.** – *rouz* plur. XIIIe ◊ latin *ructus* (→ éructer), altéré en bas latin en *ruptus* ■ Expulsion plus ou moins bruyante de gaz stomacaux par la bouche. ➤ **éructation, renvoi.** *Faire, lâcher un rot.* ➤ **roter.** « *Avec quelques rots discrets de bonne digestion* » ROMAINS. *Faire faire son rot à un bébé.* ➤ FAM. **rototo.** ■ **HOM.** Rho, rôt.

2 **ROT** [rɔt] **n. m.** – 1875 ◊ mot anglais « pourriture » ■ AGRIC. Maladie cryptogamique de la vigne, pourriture des grains de raisin. ■ **HOM.** Rote.

2 Médecine

Quel est le point commun entre ces maladies ?

aortite • appendicite • bronchite • otite

....

et entre ces mots ?

....

Je vérifie mes hypothèses en consultant *Le Nouveau Petit Robert.*

Au cœur d'un article



◆ Carte d'identité

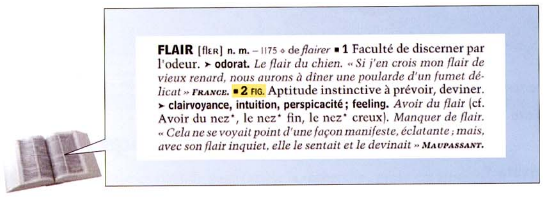
Tous les **articles*** du *Nouveau Petit Robert* débutent de la même manière : une série d'informations constituant la carte d'identité du mot.

L'**entrée** ❶ indique l'**orthographe** du mot (ou les graphies en cas de **variantes***). Elle est suivie de la **prononciation** ❷, indiquée par des **signes phonétiques*** entre crochets. Viennent ensuite des renseignements grammaticaux sur **la nature**, **le genre** et parfois **le nombre** du mot ❸. Les verbes sont suivis d'un numéro qui renvoie à des modèles de conjugaison dans les **annexes*** en fin d'ouvrage. Vient ensuite la rubrique **étymologique** ❹ : elle comprend la datation du mot (c'est-à-dire la date de sa première attestation connue en français) puis l'origine du mot.

◆ En quête de sens

L'analyse du sens commence ensuite, par un carré noir, un chiffre arabe ou romain (1 ou I) ❺, qui précède la première définition ❻. L'analyse sémantique est particulière à chaque mot. Au minimum, elle est constituée par une définition qui précise le sens du mot.

Si le mot a plusieurs sens (on parle de *polysémie*), chacun est numéroté (1, 2...) avec une marque double pour des sens très distincts (I, 1, 2... II, 1, 2...). Un cas fréquent est le passage du premier sens (le sens propre) à un **sens figuré**, repéré par la marque FIG.

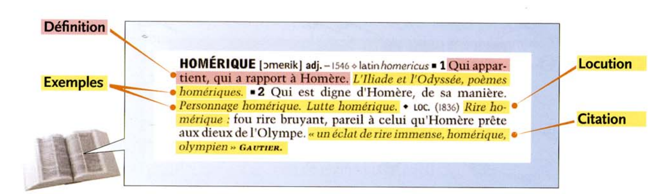

FLAIR [flɛʀ] n. m. – 1175 ◆ de *flairer* ■ **1** Faculté de discerner par l'odeur. ➤ **odorat.** *Le flair du chien. « Si j'en crois mon flair de vieux renard, nous aurons à dîner une poularde d'un fumet délicat »* FRANCE. ■ **2** FIG. Aptitude instinctive à prévoir, deviner. ➤ **clairvoyance, intuition, perspicacité ; feeling.** *Avoir du flair* (cf. Avoir du nez*, le nez* fin, le nez* creux). *Manquer de flair. « Cela ne se voyait point d'une façon manifeste, éclatante ; mais, avec son flair inquiet, elle le sentait et le devinait »* MAUPASSANT.

Dans le cas de mots très polysémiques, pour trouver rapidement ce que l'on cherche dans ces articles* longs, un **plan** aide à se repérer. Ce plan peut s'appuyer sur :

- **le sens :** ÂGE I Durée de l'existence II Division historique
- **la grammaire :** MOUILLER I verbe transitif II verbe intransitif III verbe pronominal SE MOUILLER
- **des exemples :** PAPIER I LE PAPIER, DU PAPIER II UN PAPIER, DES PAPIERS.

Le mot dans tous ses états

Pour montrer le mot en situation, en contexte, signaler un accord délicat, une construction grammaticale, la variation morphologique, les **exemples** sont très utiles. La **citation**, extraite de l'œuvre d'un auteur francophone, est un exemple particulier, car il est signé. Elle est présentée entre guillemets et suivie du nom de son auteur. La **locution**, l'expression, le proverbe sont des exemples figés. Exemples, citations et locutions sont composés en italique.

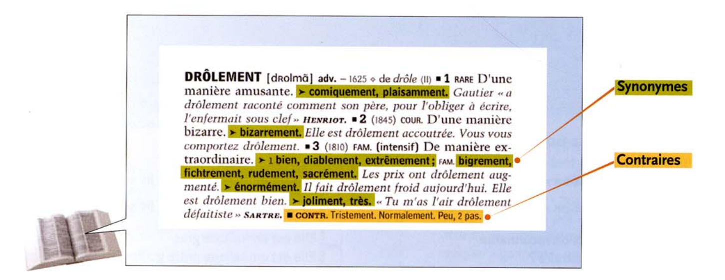


D'un mot à l'autre

L'**analogie** dans *Le Petit Robert* met en relation des mots qui présentent des ressemblances, des correspondances de forme et/ou de sens mais qui sont séparés par les contraintes de l'ordre alphabétique.

Les **renvois** font partie du réseau analogique. Ils comprennent des mots liés à l'**entrée** par une relation de sens (**synonymes**) ou par une association d'idées (**champ lexical** ou **analogie**). Ils permettent d'aller du connu vers l'inconnu, de trouver un mot oublié ou ignoré.

Les **synonymes** sont présentés à la suite d'une flèche, en caractères gras. Les **contraires** sont cités en fin d'**article*** ; leur ordre suit celui des sens faisant l'objet d'une définition.



L'autre type de renvois permet d'accéder à un riche vocabulaire thématique. Ainsi, l'article **CHEVAL** renvoie notamment aux mots désignant les couleurs de la robe *(alezan, aubère, bai, isabelle, louvet, miroité, 1. pie, pinchard, pommelé, rouan, rubican, tisonné)*, les allures *(amble, aubin, canter, galop, 1. pas, train, trot)*, les soins *(bouchonner, brosser, étriller, panser ; lad, palefrenier)*, le logement *(haras ; écurie ; 2. box)*, évoquant les courses *(hippique ; course, turf)*, etc.

EXERCICES

1 À la loupe


PACIFIER [pasifje] v. tr. ‹ 7 › – 1487 ; *pacefier* « faire la paix » 1250 ◊ latin *pacificare* ■ **1** Ramener à l'état de paix (un pays, un peuple). « *il pacifia la Sicile tant par la force que par la clémence* » GAUTIER. **p. p. adj.** *Zone pacifiée.* PAR EUPHÉM. Rétablir l'ordre, réduire la rébellion dans (un pays). ■ **2** FIG. Rendre calme. *Pacifier les esprits.* ➤ **apaiser, calmer.** — ABSOLT « *Vous ne savez pas comme c'est bon, d'avoir beaucoup d'argent ; comme cela pacifie !* » MONTHERLANT. ■ CONTR. Agiter, attiser.

J'associe à chaque information le bon numéro

a) l'entrée : ....

b) une définition : ....

c) la prononciation en alphabet phonétique* international : ....

d) des synonymes : ....

e) des contraires : ....

f) une flèche renvoyant à des mots de sens proche : ....

g) un exemple du deuxième sens : ....

h) l'annonce du premier sens : ....

i) des informations sur l'histoire du mot (datation, étymologie*) : ....

j) une citation signée par un écrivain : ....

k) l'annonce grammaticale, ce mot est un verbe transitif : ....

l) le nom d'un écrivain : ....

m) le numéro qui indique le modèle de conjugaison : ....

2 QCM

Je coche la bonne réponse

Comment peut-on reconnaître les synonymes ?
☐ Ils sont en italique ☐ Ils sont en gras

Comment peut-on reconnaître les exemples ?
☐ Ils sont en italique ☐ Ils sont en gras

Comment peut-on reconnaître une citation littéraire ?
☐ Elle est en italique gras
☐ Elle est en italique entre guillemets

À quel endroit se trouve l'indication de la prononciation ?
☐ Après la définition ☐ Après l'entrée

Quel signe précède les renvois ?
☐ Une flèche ☐ Un carré



AU CŒUR D'UN ARTICLE (2)

◆ D'un usage à l'autre : les marques

En plus de leur(s) sens courant(s), les mots peuvent posséder des **usages particuliers** dont il faut tenir compte pour bien comprendre et adapter son expression (à l'oral comme à l'écrit). Dans ce dictionnaire la définition est alors précédée par une ou des **marques**. Ces indications sont en petites capitales, ce sont souvent des **abréviations***. Elles concernent l'usage qui peut varier selon :

- **le temps :** chose du passé aujourd'hui disparue (ANCIENNT « anciennement »), mot ou sens qui n'est plus d'usage courant (VIEILLI) ou qui ne s'emploie plus (VX « vieux »))
- **l'espace :** RÉGION. « régional » (suivi d'un nom de région ou de pays)
- **le niveau de langue,** la situation de communication... (LITTÉR. « littéraire », FAM. « familier », ARG. « argotique », VULG. « vulgaire », IRON. « ironique », PÉJ. « péjoratif »)
- **le domaine du savoir :** mot, sens qui fait partie d'une terminologie, d'un lexique de spécialistes (BOT. « botanique », MÉD. « médecine », ARCHIT. « architecture »...)

ou par rapport au sens qui précède (FIG. « figuré », PAR EXT. « par extension », SPÉCIALT. « spécialement »...).

EXERCICES

1 Prise de parole

Je rends à chaque locuteur le ou les mot(s) de son domaine, de sa profession.

un médaillon •	• un homme politique
une fontaine •	• un photographe
une timbale •	• un soldat
la cape •	• un médecin
une moulinette •	• un marin
une sardine •	• un grimpeur
l'enclume •	• un compositeur
l'iris •	• un torero
le cabinet •	• un cuisinier

2 Le bon choix

1/ Je regroupe les mots suivants selon leur sens.

• manger • bagnole • cramer • dérober • taré
• bol • crever • accident • esquinter • veine
• bouffer • dilapider • claquer • bousiller
• piquer • bavarder • faucher • brûler • bête
• caisse • jacasser • pot • tuile • tchatcher
• débile • chance • abîmer • voler • dévorer
• croquer • gaspiller • voiture • fatiguer

2/ Quels sont ceux à utiliser avec prudence ?

....

....

Récréation

Le Nouveau Petit Robert de la langue française est un instrument précieux pour écrire correctement, préciser sa pensée... et aussi pour jouer avec les mots.

1 Expressions imagées

Je remplace les pointillés par le nom d'un animal et j'obtiens une expression imagée. Je donne ensuite la signification de l'expression.

Avoir un .... dans la gorge = ...
Avoir des .... dans les jambes = ...
Faire la .... du coche = ...
Être le .... de la farce = ...
Avoir d'autres .... à fouetter = ...
Ménager la .... et le chou = ...
Manger de la .... enragée = ...
Avoir une mémoire d'.................... = ...
Être connu comme le .... blanc = ...
Quand les .... auront des dents = ...
Revenons à nos .... = ...
Prendre le .... par les cornes = ...

2 Énigme

Quels sont ces mots mystérieux ?

Je retrouve l'écriture alphabétique de ceux-ci :

- [faRmasi] : ....
- [KutyR] : ....
- [bizu] : ....

et j'écris en alphabet phonétique* ceux-là :

- fils : ....
- couvent : ....
- fier : ....

3 Bons derniers

Et pour finir, je rends leur définition aux trois derniers mots du *Nouveau Petit Robert* :

ZYMOTIQUE	ZYTHUM	ZZZZ ...
59 998	59 999	60 000

a/ Bière que les Égyptiens faisaient avec de l'orge germée.
b/ Onomatopée notant un bruit continu qui vibre légèrement.
c/ Relatif à la fermentation.



Corrigés

Page  5 Le bon choix

EXERCICE 1

Où trouver cette information ?	Dans un dictionnaire de langue	Dans une encyclopédie
Une citation de Racine avec le mot *passion*	X	
La formule pour calculer le volume du cône		X
L'origine du mot *narcissisme*	X	
Les contraires du verbe *connaître*	X	
Les homonymes du mot *verre*	X	
La date d'apparition du mot *guillotine*	X	
Le sens ancien du mot *amant* rencontré dans une pièce de Molière	X	
La prononciation du mot *gageure*	X	
La description du cycle de l'eau		X
L'adjectif savant correspondant au mot *oreille*	X	
Des synonymes familiers de l'adjectif *riche*	X	

EXERCICE 2 Une encyclopédie est toujours classée par ordre alphabétique : faux
Un dictionnaire de langue permet de comprendre l'origine des mots et leur histoire : vrai
La conjugaison des verbes est indiquée dans un dictionnaire de langue : vrai

EXERCICE 3 *Le Petit Robert* m'apporte la solution !
- je regarde le genre du mot *tentacule*, c'est un nom masculin, j'écris donc : *de longs tentacules*
- l'article *container* m'indique que la recommandation officielle est *conteneur*
- la rubrique étymologique m'apprend que *septembre* était le septième mois de l'ancienne année romaine qui commençait en mars
- tout dépend du sens dans lequel le mot *gueule* est utilisé : il est familier uniquement en référence au visage, à la bouche de l'homme.

Page 9

EXERCICE 1 titre courant : rossinante ; homonyme homographe : rossolis, rot ; homonymes homophones : rot (1 rot), rho et rôt ; rot (2 rot) et rote ; variante orthographique : rösti ou rœsti ; l'article le plus long : rostre ; l'entrée la plus longue : rossinante (10 lettres) ; l'entrée la plus courte : rot ou rôt ; un élément : -rostre

EXERCICE 2 Ce sont des maladies inflammatoires. Ces mots se terminent par la finale *–ite*. Je consulte dans le *Nouveau Petit Robert* l'élément –ITE Suffixe d'origine grecque *(-itis)* servant à désigner les maladies de nature inflammatoire.

Page  12

EXERCICE 1 a) 2 ; b) 7 ; c) 4 ; d) 3 ; e) 1 ; f) 6 ; g) 8 ; h) 5 ; i) 9 ; j) 10 ; k) 11 ; l) 12 ; m) 13

EXERCICE 2 a) ils sont en gras b) ils sont en italique c) elle est en italique entre guillemets d) après l'entrée e) une flèche

Page 13

EXERCICE 1 un homme politique : le cabinet ; un photographe : l'iris ; un soldat : une sardine ; un médecin : l'enclume (le cabinet, l'iris) ; un marin : la cape ; un grimpeur : une moulinette ; un compositeur : une timbale ; un torero : la cape ; un cuisinier : un médaillon, une fontaine, une timbale

EXERCICE 2 **a) bouffer**, dévorer, manger : voiture, **bagnole, caisse** ; brûler, **cramer** ; dérober, **faucher, piquer,** voler ; accident, **tuile** ; bête, **débile, taré** ; **bol,** chance, **pot, veine** ; abîmer, **bousiller, esquinter** ; bavarder, jacasser, **tchatcher** ; **claquer, croquer,** dilapider, gaspiller ; **claquer, crever,** fatiguer **b)** ceux qui sont en caractères gras : ce sont des mots familiers.

Page 14

EXERCICE 1 Avoir un *chat* dans la gorge : être enroué ; Avoir des *fourmis* dans les jambes : éprouver des picotements ; Faire la *mouche* du coche : s'agiter inutilement ; Être le *dindon* de la farce : être la dupe ; Avoir d'autres *chats* à fouetter : avoir autre chose à faire ; Ménager la *chèvre* et le chou : ne pas prendre parti ; Manger de la *vache* enragée : mener une vie difficile, se priver ; Avoir une mémoire d'*éléphant :* avoir une excellente mémoire ; Être connu comme le *loup* blanc : être très connu ; Quand les *poules* auront des dents : jamais ; Revenons à nos *moutons :* revenons à notre sujet ; Prendre le *taureau* par les cornes : s'attaquer à une difficulté.

EXERCICE 2 pharmacie ; couture ; bisou ; ces formes correspondent à deux mots différents : [fil] (pluriel de fil) ou [fis] ; [kuv] (forme du verbe couver) ou [kuvã] ; [fje] (verbe) ou [fjɛʀ] (adjectif)

EXERCICE 3 zymotique : c) ; zythum : a) ; zzzz : b)

Rendez-vous sur www.lerobert.com

- Découvrez notre catalogue en ligne
- Retrouvez toute notre actualité
- Parcourez nos mini-sites
- Visitez l'espace qui vous est réservé
- Feuilletez nos ouvrages
- Abonnez-vous à notre lettre d'information

